**2025-2026**

ТЕМАТИКА КУРСОВИХ РОБІТ

**із** **зіставної фонетики мови** / **перекладу**

*для студентів IІІ курсу факультету германської філології і перекладу*

**Науковий керівник – к.ф.н., доц. О.М. Алексієвець**

1. Структурно-композиційні та просодичні особливості мовлення політика: зіставний аналіз.
2. Фоностилістична організація політичного дискурсу періоду війни (на матеріалі англомовних промов В.Зеленського).
3. Роль інтонації у вираженні емоцій в англійському та українському мовленні: зіставне дослідження.
4. Інтонаційне вираження окличних висловлень в англійській та українській мовах.
5. Інтонаційні особливості діалогічного мовлення: зіставне дослідження.
6. Фоностилістичні характеристики опису зовнішності персонажів у художньому творі.
7. Лінгвостилістичні засоби реалізації інформаційної функції у політичному мовленні і їх передача при перекладі українською мовою.
8. Особливості перекладу інформаційно-новинних текстів (на матеріалі BBC News War in Ukraine).
9. Семантичні та прагматичні аспекти перекладу англомовного публіцистичного тексту.
10. Англомовні тексти політичного інтерв’ю: семантичний, прагматичний та перекладацький аспекти.